



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 18 повестки дня

Вопрос о Палестине

Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Джибути, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис и Южная Африка и Палестина: пересмотренный проект резолюции

Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1544 (2004) от 19 мая 2004 года,

приветствуя подтверждение Советом Безопасности такого видения региона, при котором два государства — Израиль и Палестина — живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ,

отмечая с озабоченностью, что прошло 60 лет с даты принятия резолюции 181 (II) о разделе от 29 ноября 1947 года и 40 лет после оккупации в 1967 году палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в ее резолюции 61/25 от 1 декабря 2005 года¹,

вновь подтверждая постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах в соответствии с международным правом,

¹ A/62/344-S/2007/553.



ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории² и ссылаясь также на свои резолюции ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

будучи убеждена в том, что достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, является настоятельно необходимым для установления всеобъемлющего и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке,

учитывая, что принцип равноправия и самоопределения народов относится к числу целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территорий с помощью боевых действий,

ссылаясь на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

вновь подтверждая незаконный характер израильских поселений на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая также незаконный характер действий Израиля, направленных на изменение статуса Иерусалима, в том числе таких мер, как разработка так называемого плана «Е-1», а также всех других односторонних мер, направленных на изменение характера, статуса и демографического состава этого города и территории в целом,

вновь подтверждая далее, что сооружение Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и введение связанного с нею режима противоречат международному праву,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с продолжающейся израильской политикой закрытия районов и жестких ограничений на движение лиц и товаров, включая персонал медицинских и гуманитарных учреждений и товары медицинского и гуманитарного назначения, посредством введения закрытия пунктов пересечения границы, а также контрольно-пропускных пунктов и пропускного режима по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и ее негативными последствиями для социально-экономического положения палестинского народа, которое по-прежнему представляет собой острый гуманитарный кризис,

будучи обеспокоена продолжающимся созданием Израилем контрольно-пропускных пунктов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и преобразованием некоторых из этих контрольно-пропускных пунктов в структуры, напоминающие постоянные пункты пересечения границы внутри оккупированной палестинской территории, которые наносят серьезный ущерб территориальной непрерывности территории и серьезно подрывают усилия и помощь в целях восстановления и развития палестинской экономики,

² См. A/ES-10/273 и Corr.1

напоминая о взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины как представителя палестинского народа³ и о соглашениях, заключенных между обеими сторонами, и о необходимости полного соблюдения этих соглашений,

напоминая также о том, что Совет Безопасности в резолюции 1515 (2003) поддержал подготовленную «четверкой» «дорожную карту» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств⁴, и подчеркивая насущную необходимость ее осуществления и соблюдения ее положений,

приветствуя Арабскую мирную инициативу, выдвинутую Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии, состоявшейся в Бейруте 27 и 28 марта 2002 года⁵;

приветствуя также созыв международной конференции, состоявшейся 27 ноября 2007 года в Аннаполисе, Соединенные Штаты Америки, в частности, решение сторон начать конструктивные прямые переговоры по достижению справедливого, прочного и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта и, в конечном итоге, арабско-израильского конфликта в целом для обеспечения всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке,

отмечая важный вклад в мирный процесс Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе, в том числе в рамках деятельности «четверки»,

приветствуя созыв 24 сентября 2007 года совещания Временного координационного комитета под председательством Норвегии, а также проведение 17 декабря 2007 года в Париже конференции доноров для их мобилизации на выполнение решений конференции, состоявшейся в Аннаполисе, в целях предоставления финансовой поддержки Палестинскому органу, с тем чтобы он мог построить процветающее и жизнеспособное палестинское государство, и в то же время оказания также помощи в облегчении социально-экономического и гуманитарного кризиса, в котором сталкивается палестинский народ, и признавая в этой связи вклад Временного международного механизма,

признавая усилия, прилагаемые Палестинским органом при международной поддержке в целях восстановления, реформы и укрепления его пострадавших учреждений, и подчеркивая необходимость сохранения палестинских учреждений и инфраструктуры,

выражая свою обеспокоенность негативными событиями, которые продолжали происходить на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности большим числом погибших и раненых, главным образом среди палестинских мирных жителей, массовым разрешением частной и общественной палестинской собственности и инфраструктуры,

³ См. A/48/486-S/26560, приложение.

⁴ S/2003/529, приложение.

⁵ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

внутренним перемещением гражданского населения, и серьезным ухудшением социально-экономического и гуманитарного положения палестинского народа,

выражая свою глубокую обеспокоенность повторяющимися военными действиями на оккупированной палестинской территории и повторной оккупацией палестинских населенных пунктов израильскими оккупационными силами и подчеркивая в этой связи необходимость осуществления обеими сторонами договоренностей, достигнутых в Шарм-эш-Шейхе,

подчеркивая важность обеспечения безопасности и благополучия всех мирных граждан во всем Ближневосточном регионе и осуждая все акты насилия и террора против мирных граждан с обеих сторон,

отмечая уход Израиля из сектора Газа и некоторых районов северной части Западного берега и важность демонтажа существовавших там поселений в качестве шага к осуществлению «дорожной карты»,

выражая обеспокоенность в связи с незаконным захватом учреждений Палестинского органа в секторе Газа в июне 2007 года и призывая к восстановлению положения, которое существовало до июня 2007 года, с тем чтобы можно было возобновить диалог о восстановлении палестинского национального единства,

подчеркивая насущную необходимость постоянного и активного международного участия, в том числе участия «четверки», для оказания обеим сторонам поддержки в активизации мирного процесса для продвижения в направлении возобновления и ускорения прямых переговоров между сторонами в целях достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования на основе резолюций Организации Объединенных Наций, «дорожной карты» и Арабской мирной инициативы,

отмечая усилия, прилагаемые гражданским обществом для содействия мирному урегулированию вопроса о Палестине,

принимая к сведению выводы, к которым пришел Международный Суд в своем консультативном заключении, в том числе о том, что Организации Объединенных Наций в целом безотлагательно необходимо удвоить усилия, с тем чтобы израильско-палестинский конфликт, который по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности, как можно скорее был урегулирован, что позволит установить справедливый и прочный мир в регионе⁶,

вновь подтверждая право всех государств в регионе жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

1. *вновь подтверждает* необходимость достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, во всех его аспектах и необходимость активизации всех усилий в этом направлении;

2. *вновь подтверждает также* свою полную поддержку ближневосточного мирного процесса, который начался в Мадриде, и существующих соглашений между израильской и палестинской сторонами, подчеркивает необходимость установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на

⁶ См. A/ES-10/273 и Согг.1, консультативное заключение, пункт 161.

Ближнем Востоке и приветствует в этой связи непрестанные усилия «четверки» и Лиги арабских государств;

3. *приветствует* Арабскую мирную инициативу, выдвинутую Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии, состоявшейся в Бейруте 27 и 28 марта 2002 года⁵, и последующие меры, принимаемые комитетом министров, сформированным после подтверждения этой инициативы на саммите в Эр-Рияде в марте 2007 года;

4. *приветствует также* международную конференцию, созванную 27 ноября 2007 года в Аннаполисе, Соединенные Штаты Америки, и призывает стороны предпринять незамедлительные шаги по реализации их совместного понимания, в том числе посредством активных и серьезных возобновленных двусторонних переговоров;

5. *приветствует далее* назначение Специальным представителем «четверки» Тони Блэра и его усилия по укреплению палестинских учреждений, содействию палестинского экономического развития и мобилизации международной донорской поддержки;

6. *призывает* сами стороны — при поддержке «четверки» и других заинтересованных сторон — приложить все необходимые усилия, с тем чтобы остановить ухудшение положения, обратить вспять все меры, принятые на местах в период после 28 сентября 2000 года, и продолжить и ускорить прямые мирные переговоры в целях достижения окончательного мирного урегулирования на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, особенно резолюций Совета Безопасности, решений Мадридской конференции, «дорожной карты»⁴ и Арабской мирной инициативы;

7. *подчеркивает* необходимость осуществления сторонами — при поддержке «четверки» и международного сообщества — мер по укреплению доверия, направленных на улучшение положения, содействие стабильности и поощрение мирного процесса, признает в этой связи такие последние события, как открытие пункта пересечения границы с сектором Газа для сельскохозяйственной продукции и освобождение некоторых заключенных, и подчеркивает вклад таких мер в общую обстановку, складывающуюся между двумя сторонами, и благополучие палестинского народа в частности;

8. *призывает* обе стороны выполнить свои обязательства в отношении осуществления «дорожной карты» посредством принятия в этой связи параллельных и встречных мер;

9. *подчеркивает* необходимость скорейшего прекращения повторной оккупации палестинских населенных пунктов, в том числе посредством облегчения передвижения и доступа, включая устранение контрольно-пропускных пунктов на оккупированной палестинской территории, и необходимость соблюдения и сохранения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

10. *подчеркивает также* необходимость немедленного и полного прекращения всех актов насилия, включая военные нападения, разрушения и акты террора;

11. *отмечает* уход Израиля из сектора Газа и некоторых районов северной части Западного берега и демонтаж существовавших там поселений в качестве шага на пути к осуществлению «дорожной карты» и необходимость того, чтобы стороны решили все оставшиеся вопросы, касающиеся сектора Газа;

12. *подчеркивает* необходимость полного осуществления обеими сторонами Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта Рафах от 15 ноября 2005 года и необходимость, в частности, создания условий для открытия всех пунктов пересечения границы с сектором Газа для товаров гуманитарного назначения, передвижения и доступа, а также для коммерческих потоков, что крайне важно для улучшения условий жизни палестинского народа и обеспечения жизнеспособности палестинской экономики;

13. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, строго соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право, и прекратить все свои нарушающие международное право мероприятия и односторонние действия на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые направлены на изменение характера и статуса этой территории, в том числе путем аннексии де-факто земель, и тем самым на предопределение окончательного результата мирных переговоров;

14. *требует* при этом, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал свои юридические обязательства по международному праву, как об этом говорится в консультативном заключении² и как того требуют резолюции ES-10/13 от 21 октября 2003 года и ES-10/15 от 20 июля 2004 года, и, в частности, чтобы он незамедлительно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций соблюдать свои юридические обязательства, упомянутые в консультативном заключении;

15. *вновь повторяет свое требование* о полном прекращении всей деятельности Израиля, связанной с поселениями, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и призывает к полному осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности;

16. *вновь подтверждает свою приверженность*, в соответствии с международным правом, урегулированию путем создания двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ, на основе границ, существовавших до 1967 года;

17. *подчеркивает* необходимость:

а) ухода Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

б) осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение и права на создание своего независимого государства;

18. *подчеркивает также* необходимость справедливого решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с ее резолюцией 194 (III) от 11 декабря 1948 года;

19. *настоятельно призывает* государства-члены ускорить оказание экономической, гуманитарной и технической помощи палестинскому народу и Палестинскому органу в течение этого критического периода, с тем чтобы содействовать ослаблению гуманитарного кризиса, с которым столкнулся палестинский народ, особенно в секторе Газа, восстановить палестинскую экономику и инфраструктуру и поддержать восстановление, перестройку и реформу палестинских учреждений;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине и для содействия миру в регионе и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об этих усилиях и развитии событий в данном вопросе.
